

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 9 (1891)
Heft: 122

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16,
2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement
aux offices postaux; à l'Etranger aux
offices postaux ou par mandat postal
à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

La feuille est expédiée
régulièrement les *mercredi* et *samedi*
soir; elle paraît en outre d'autres
jours suivant les besoins.

Prix des annonces : La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

21. Mai. Inhaber der Firma **G. Streiff Feilenhauer** in Glarus ist Gabriel Streiff von und in Glarus. Natur des Geschäftes: Verfertigung neuer Feilen und Aufhauen der stumpfen Feilen.

21. Mai. Inhaber der Firma **Johannes Müller Gärtner** in Glarus ist Johannes Müller von und in Glarus. Natur des Geschäftes: Handelsgärtnerei.

21. Mai. Inhaber der Firma **Conrad Marty Handlung** in Matt ist Conrad Marty von und in Matt. Natur des Geschäftes: Manufaktur- und Spezereiwaarenhandlung.

21. Mai. Inhaber der Firma **J. Hefty-Keller** in Glarus ist Jacques Hefty-Keller von Ennetbüts-Ennenda, in Glarus. Natur des Geschäftes: Agentur und Kommission.

21. Mai. Inhaber der Firma **Rud. Furrer Möbelschreiner** in Glarus ist Rudolf Furrer von Bauma (Kt. Zürich), in Glarus. Natur des Geschäftes: Möbelschreinerei und Spiegelhandlung.

21. Mai. Inhaber der Firma **Johann Häslar** in Glarus ist Johann Häslar von Gsteigwyl (Kt. Bern), in Glarus. Natur des Geschäftes: Kolonial-, Spiel-, Quincaillerie- und Merceriwaarenhandlung.

21. Mai. Inhaber der Firma **Kaspar Knobel z. Krone** in Schwändi ist Kaspar Knobel von und in Schwändi. Natur des Geschäftes: Wirthschaft, Kolonial- und Tuchwaarenhandlung.

21. Mai. Inhaber der Firma **Barth. Ruch** in Mitlödi ist Bartholome Ruch von und in Mitlödi. Natur des Geschäftes: Baugeschäft und Baumaterialienhandlung.

21. Mai. Inhaber der Firma **Fritz Wild Metzger** in Mitlödi ist Fritz Wild von und in Mitlödi. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Bratwursterei.

21. Mai. Inhaber der Firma **Fridolin Oertli** in Glarus ist Fridolin Oertli von Ennetbüts-Ennenda, in Glarus. Natur des Geschäftes: Wirthschaft und Käsehandlung.

21. Mai. Inhaber der Firma **Elise Streiff Modiste** in Glarus ist Elise Streiff von und in Glarus. Natur des Geschäftes: Modeartikel.

Kanton Zug — Canton de Zoug — Cantone di Zugo

1891. 1. Mai. Die Firma **Franz Wyss im Lagerhaus Zug** in Zug (S. H. A. B. vom 26. Juni 1888, pag. 609) ist in Folge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1891. 20. Mai. Inhaber der Firma **Fried. Walter** in Basel ist Christian Friedrich Walter von und in Basel. Natur des Geschäftes: Spezereihandlung. Geschäftslokal: St. Albanvorstadt 59.

20. Mai. Die Firma **Otto Ellenbogen** in Basel (S. H. A. B. vom 4. Januar 1883, pag. 8) ist in Folge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma A. Erlanger Nachf. von Otto Ellenbogen.

20. Mai. Inhaber der Firma **A. Erlanger Nachf. v. Otto Ellenbogen** in Basel ist Albert Erlanger von Buchau (Württemberg), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Konfektions- und Maassgeschäft. Geschäftslokal: Gerbergasse 44. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Otto Ellenbogen.

20. Mai. Die Firma **J. J. Thommen** in Basel (S. H. A. B. vom 7. Mai 1883, pag. 520) ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma Thommen Vater und Sohn.

20. Mai. Johann Jakob Thommen Vater und Johann Jakob Thommen Sohn, beide von und in Basel, haben unter der Firma **Thommen Vater & Sohn** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 20. Mai 1891 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma J. J. Thommen übernimmt. Natur des Geschäftes: Seidenbänder und Handschuhe en gros. Geschäftslokal: Stadthausgasse 21.

20. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Lebensmittel-Gesellschaft** in Basel (S. H. A. B. vom 8. April 1889, pag. 337) hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Mai 1891 beschlossen, ihr Aktienkapital von einer Million Franken (Fr. 1,000,000) auf zwei Millionen (Fr. 2,000,000) zu erhöhen und zwar durch Ausgabe von 2000 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Des Fernern hat die Gesellschaft ihre Statuten abgeändert. Die Abänderungen betreffen die im Handelsamtsblatte vom 8. April 1889 publizierten Thatsachen nicht.

20. Mai. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Gesellschaft für chemische Industrie in Basel** (S. H. A. B. vom 14. Januar 1885, pag. 24. und 18. März 1890, pag. 218) ist Dr. Robert Bindschedler aus der Direktion ausgeschieden und in den Verwaltungsrath übergetreten; in Folge dessen ist seine Unterschrift für die Gesellschaft erloschen. Die Gesellschaft erteilt Prokura an Fedor Bergmann von Görlitz (Preussen), wohnhaft in Basel, und zwar in der Weise, dass derselbe kollektiv mit einem der bisherigen Prokuratörer, Niklaus Henzi oder Emanuel Strübin, zeichnet.

Baselrand — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

1891. 20. Mai. Inhaber der Firma **A. Schmidlin** in Arlesheim ist Arnold Schmidlin von und in Arlesheim. Natur des Geschäftes: Gasthof zum Löwen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1891. 20. Mai. Inhaber der Firma **J. Schläpfer** in Speicher ist Johannes Schläpfer von und in Speicher. Natur des Geschäftes: Käsehandlung. Geschäftslokal: Steinegg, Haus Nr. 271.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1891. 20. Mai. Inhaber der Firma **Wilh. Klahn** in Chur, welche im Jahre 1871 entstanden ist, ist Friedrich Wilhelm Klahn von Ahrensböck (Holstein), wohnhaft in Chur. Natur des Geschäftes: Schreinerei. Geschäftslokal: Plessurstrasse Nr. 579 A.

20. Mai. Die Gebrüder Andreas, Paul und Johannes Inhelder, alle von Sennwald (Kt. St. Gallen), und wohnhaft in Chur, haben unter der Firma **Gebrüder Inhelder** in Chur eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 5. März 1889 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Baugeschäft und Cementgeschäft. Geschäftslokal: Bei der St. Martinskirche in der Schneiderzunft Nr. 12 an der Sandstrasse.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia

1891. 19. Mai. Die Firma **Kunsthärfärberei Horn** in Horn (S. H. A. B. vom 25. Mai 1883, pag. 608) ist in Folge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Mai. Die Firma **Chr. Aeschlimann** in Stettfurt (S. H. A. B. vom 29. August 1885, pag. 570) ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen.

20. Mai. Inhaber der Firma **Gerber, Käser** in Unterschlatt ist Johann Gerber von Oberlangegg (Kt. Bern), wohnhaft in Unterschlatt. Käserei.

20. Mai. Inhaber der Firma **Kaspar Reiffer**, Holzhändler in Mettschlatt ist Kaspar Reiffer von Mett-Oberschlatt, wohnhaft in Mettschlatt. Holzhandel.

20. Mai. Inhaber der Firma **Urban Bamert** in Basadingen ist Urban Bamert von Tuggen, wohnhaft in Seebach bei Zürich. Käserei.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Avenches.

1891. 19. mai. Le chef de la maison de commerce **César Treyvaud**, à Montet-Cudrefin, est César Treyvaud, allié Enz, de Cudrefin, domicilié à Montet même commune. Genre de commerce: Epicerie, comestibles et auberge.

Bureau d'Echallens.

20 mai. Le chef de la maison **E. Mermoud**, établie à Echallens, est Edouard-Alexis fils de feu Henri Mermoud, de Poliez-le-Grand, domicilié à Echallens. Genre de commerce: Boucher.

20 mai. Le chef de la maison **Auguste Mermoud**, établie à Echallens, est Auguste fils de feu Henri Mermoud de Poliez-le-Grand, domicilié à Echallens. Genre de commerce: Détenteur du Café du Midi.

Bureau de Payerne.

19 mai. Le chef de la maison **P. Bettex**, à Combremont-le-Petit est Paul fils de défunt Jean Bettex, de Combremont-le-Petit et y domicilié. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, boulangerie, farines et son. Magasin: A Combremont-le-Petit.

Bureau de Vevey.

19 mai. Le chef de la maison **Neue Kappeler**, à Glion, est Anna Régula fille d'Henri Kappeler de Bauma (Zurich), domiciliée à Glion. Genre de commerce: Hôtel de Glion. Etablissement: A Glion.

20 mai. Le chef de la maison **J. Reuteler**, à Glion, est Jules-Louis-Frédéric fils de feu Jean-Jaques Reuteler de Gesseney, domicilié à Glion. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel du Midi. Etablissement: A Glion.

Bureau d'Yverdon.

20 mai. Jules Jaccard de Chardonney-Montaubion et Villars-Tiercelin, domicilié à Gossens, déclare être le chef de la maison **Jules Jaccard**, à Gossens. Genre de commerce: Commerce de vaches.

20 mai. Henri-Louis Viguet de Vugelles, y domicilié, déclare être le chef de la maison **H. Viguet**, ayant pour objet l'exploitation du café dit « A la Fleur de Lys », audit Vugelles.

Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

1891. 19 mai. Le chef de la maison **P. Loup-Lador**, à Môtiers, est Paul-Albert Loup allié Lador de Rougemont (Vaud) et de Môtiers (Neuchâtel). Genre de commerce: Négociant et représentant de commerce (horlogerie, herbes d'absinthe, etc.). Bureau: A Môtiers.

19 mai. La raison **Fritz Huguenin-Comte**, à Fleurier, commerce de vins (F. o. s. du c. du 30 mai 1883, page 635), est éteinte ensuite de renonciation et de changement de domicile du titulaire. La procuration conférée à Madame Marie Huguenin née Comte, a en conséquence cessé de déployer ses effets.

19 mai. Le chef de la maison **Fritz Huguenin-Comte**, à Couvet, est Fritz Huguenin allié Comte, originaire du Locle, domicilié à Couvet. Genre de commerce: Boulangerie, pâtisserie. Magasin et bureau: Grande Rue. La maison Fritz Huguenin-Comte, à Couvet, donne procuration à Dame Marie Huguenin née Comte, du Locle, domiciliée à Couvet.

Kanton Genève — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1891. 19 mai. Le titulaire de la maison **Ch. Mazour**, à Genève, doreur sur bois (F. o. s. du c. du 22 juin 1883, page 747), se fait radier en vertu de la nouvelle loi sur le registre du commerce.

19 mai. La raison **Marius Deerey**, inscrit comme agence d'assurances, à Genève (F. o. s. du c. du 13 juillet 1883, page 828), est radiée ensuite de l'application de la loi fédérale sur les compagnies d'assurances.

19 mai. La raison **Henri Goegg**, représentation et commission, à Genève (F. o. s. du c. du 19 novembre 1887, page 875), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

20 mai. Suivant extrait de procès-verbal de l'assemblée générale du 23 mars 1881 de la **Société Genevoise de Chemins de fer à Voie étroite**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 avril 1890, page 305), Monsieur Rodolphe Bröderlin, de Bâle, y domicilié, a été élu membre du conseil d'administration en remplacement de M. Ferdinand Petit, démissionnaire.

20 mai. Suite de la nouvelle loi sur le registre du commerce, les raisons ci-après se sont fait radier:

A. Pignat, à Genève, fabrique d'échappements de montres (F. o. s. du c. du 20 août 1885, page 550).

J. P. Pachon, négociant en vins, à Genève (F. o. s. du c. du 26 mars 1883, page 324).

Edouard Baudet, confiseur, à Genève (F. o. s. du c. du 24 juillet 1883, page 862).

R. Maréchal-Mébold, à Genève, passementerie (F. o. s. du c. du 12 novembre 1883, page 960).

Sivan, fabrique de fournitures d'horlogerie, à St-Jean (Petit-Saconnex), (F. o. s. du c. du 23 novembre 1889, page 864).

20 mai. Suivant avis, daté du 19 mai courant, de la société anonyme **La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la vie**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 juin 1887, page 431), leur conseil d'administration a été modifié, par le fait du décès de MM. H. Mussard et Louis Soret, et reste composé de MM. Frédéric Verdier, avocat, président; Henri Chauvet, négociant; Arthur Chenevière, banquier; Auguste Cramer, avocat; Henri Aubert, agent de change; Jules Darier-Rey, banquier; Adolphe Galopin, banquier; David Lenoir, banquier; James Odier, banquier, et Emile Rivoire, notaire, tous domiciliés à Genève et tous genevois.

20 mai. Suivant avis daté du 16 mai courant de la **Société Immobilière Genevoise**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 juin 1887, page 504), Monsieur Henri Aubert, agent de change, de Genève, y domicilié, a été nommé par l'assemblée générale du 5 mai courant, membre du conseil d'administration, en remplacement de M. H. Mussard, décédé.

28 mai. Le chef de la maison **J. Combe**, à Genève, commencée le 1er mai 1891, est Madame Marie-Joséphine Brossard, femme séparée judiciairement de biens et autorisée de Claude-Jules Combe de Lyon, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Bazar, maroquinerie et articles de Paris. Locaux: 7, Rue Chaponnière.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

21. Mai 1891, 11 Uhr Vormittags.

No 5284.

Burger & Eichenberger, Fabrikanten,
Burg, Aargau (Schweiz).**ASTA**
CIGARES de TABACS SUPÉRIEURS*Burger & Eichenberger*

Cigarren.

21 mai 1891, 5 heures après-midi.

No 5285.

Théodore Ermatinger, fabricant,
Vevey (Suisse).**LA DORA****CIGARES ERMATINGER**

CLAIRS-LÉGERS

de Tabacs Supérieurs

Théodore Ermatinger

A VEVEY (SUISSE)

Cigares.

21 mai 1891, 5 heures après-midi.

No 5286.

Théodore Ermatinger, fabricant,
Vevey (Suisse).

Cigares.

25 mai 1891, 11 heures avant-midi.

No 5287.

Laiterie centrifuge de Villamont,
Lausanne (Suisse).

Beurre.

Handelsbericht des schweizerischen Konsuls in Valparaiso,

Herrn J. U. Zürcher,
über das Jahr 1890.

(Schluss.)

Die **Einwanderung** von Professionisten, nicht von Kolonisten, dauert immer noch fort und betrifft meistens Franzosen und Spanier. Auch vereinzelte Schweizer kommen hierher, weil sie Zutrauen in die ihnen gemachten Versprechungen haben, oder weil sie schon in einer so misslichen Lage sich befanden, dass sie mit einem Aufenthaltswechsel nichts zu verlieren glaubten. Ich bin, wie schon früher gesagt, gegen eine Einwanderung nach Chile, bis die heutige missliche Lage des Landes sich wieder gebessert haben wird. Bei dem entwertheten Papiergeld, das noch mehr sinken kann, wenn die Regierung sich gezwungen sieht mehr desselben auszugeben, bei der totalen Stockung der Geschäfte und der damit verbundenen Abnahme aller Arbeiten, bei den reduzierten Löhnen, und den immer theurer werdenden Lebensmitteln, sehe ich in der That nicht ein, wie diese Leute ein befriedigendes Auskommen finden können. Wie viele Professionisten gehen ohne Arbeit und in zerrissenen Kleidern umher und jammern und bitten um Unterstützung, verbergen aber dabei manchmal ein Laster, das sie nie, zu Hause wie im fremden Lande, aus dem Elend herauskommen lässt. Auf unsere zahlreichen Kolonisten im Süden zu sprechen kommend, scheint es ihnen nach und nach etwas besser gehen zu wollen, wenn man diese Annahme aus der jetzigen ruhigeren Korrespondenz herauslesen darf. Früher, noch vor zwei Jahren, kamen täglich Reklamationen aller Art gegen die Kolonisationsdirektion; heute sind sie seltener und, wie ich höre, schenkt die jetzige Administration den Wünschen oder Reklamationen der Kolonisten viel mehr Gehör, als das früher der Fall war. Diese Ueberzeugung habe ich gewonnen, und auch der Träger des schweizerischen Vize-Konsulats in Traiguén gibt zu, dass die Administration viel thätiger ist als früher, und daher kommt auch die grössere Zufriedenheit. Früher versprach man auf alle Reklamationen Abhilfe, ohne dass ausser guten Versprechungen etwas geschehen wäre. Die Regierung, die hievon keine Ahnung und ernstes Vertrauen in ihre Angestellten hatte, nahm die verschiedenen Reklamationen stets mit Reserve und Misstrauen auf. Wenn ich mich eines Tages von der Verbesserung des Dienstes überzeugt haben werde, so werde ich nicht ermangeln, das an passender Stelle zu sagen. Mit besserem Willen von Seite der Administration hätten alle unsere langweiligen Reklamationen vermieden werden können, was die Aufgabe eines Jeden angenehmer gemacht hätte. Unsere Kolonisten haben jetzt ganz bedeutende Vortheile durch Eisenbahnen in Traiguén, Los Sañes, Victoria und Erçilla erhalten, indem sie ihre Produkte mit grosser Leichtigkeit nach einem Verschiffungshafen bringen können oder dieselben an den betreffenden Stationen zu bedeutend besseren Preisen absetzen können. Keine Schweizer-Kolonie ist jetzt mehr als zehn Stunden von der Bahnlinie entfernt und mehrere sind ganz in der Nähe solcher. Durch die gegenwärtigen misslichen Verhältnisse dürfte aber die Fortsetzung der Bahnbauten nach dem Süden unterbrochen werden, was für die Kolonie Quino, Quillen und Lantaro von empfindlichem Schaden wäre. Die Schweizer haben selbst eine Brücke über einen Fluss (Tricanco) gebaut und so den Verkehr unter sich erleichtert. Hoffentlich finden sie noch mehr solche Gelegenheiten zu ihrem eigenen Vortheil, denn je leichter der Verkehr ist, desto leichter ist es auch, mehr Sicherheit zu schaffen, ein Hauptpunkt, der uns noch einige Zeit beschäftigen wird. Für jene grossen Felder und weit auseinander gelegenen Orte ist die Polizei leider nicht stark genug. Kaum hat man eine Anzahl Strolche und Mörder nach vollbrachter That erwischt, so bilden sich anderswo wieder andere bewaffnete Komplotte zur Verübung verschiedener Missethaten. Leider haben wir Schweizer manchen Landsmann, besonders in den ersten Jahren der Ansiedlung, verloren; doch jetzt scheinen solche Unglücksfälle auch auf anderen Stationen und selbst unter Chilenen vorzukommen, was die Regierung immer mehr veranlassen dürfte, auf bessere Polizei bedacht zu sein.

Die Ernte war nach verschiedenen Berichten ganz gut, obschon eine genauere Kenntniss derselben unmöglich ist. Verhältnissmässig gute Preise werden bezahlt für Weizen, in Traiguén § 5.20 per 82 kg, ohne Sack; in Concepcion (Einschiffungshafen) § 6.40 per 76 1/2 kg, ohne Sack. Mehrere Schweizer waren bei der Ernte sehr vom Glück begünstigt, weil sie regelmässig weiter arbeiten konnten, während viele Chilenen zum Militärdienst gezwungen wurden und so einen Theil ihrer Ernte einbüssten. Auch dürfen wir uns der Hoffnung hingeben, dass die Vermögensverhältnisse unserer Landsleute sich nach und nach bessern werden, was ihnen nach schweren Zeiten in der That von Herzen zu wünschen wäre. Hätten wir in den Kolonien nur mehr Sicherheit, sowie einige Brücken über breite Flüsse, so wollten wir auf bessere Schulen, Krankenhäuser, auf bessern Postdienst und besseres Gerichtswesen noch mit Geduld warten. In letzter Zeit hat die Regierung keine Ländereien mehr an Kolonisten verschenkt; im Gegentheil zieht sie vor, kleine Parzellen an Chilenen und Fremde zu gewöhnlichen Preisen zu verkaufen. Schade, dass so manche unserer Landsleute ihre Kolonien wegen Mangel an Geduld und aus anderen Gründen verloren, was sie erst nachher bereuen werden, wenn sie sehen, wie ihre Nachbarn sich nach und nach herausgearbeitet haben.

Schweizergesellschaften bestehen in Valparaiso, Santiago und Victoria, währenddem diejenige von Concepcion eingegangen ist. Bücher und Papiere dieser letztern sind mir vom früheren Präsidenten, Herrn Bilwiler, überliefert worden, und so bald sich Leute melden, um einen neuen Verein zu bilden, so gebe ich ihnen Kenntniss und überliefere die Bücher laut Statuten. Zur Stunde sind in Concepcion nicht mehr als 12 Schweizer, die den ehemaligen Verein kaum aufrichten werden.

Verschiedenes.

Der Dock für chilenische Kriegsschiffe in Talcahuano soll beendet werden, nachdem derselbe in den verfloßenen Jahren schon unnützerweise bedeutende Summen verschlungen hat. Leider geht es mit den Regierungsbauten oft nicht nach Wunsch und das nahmen zuerst Chilenen und nachher auch Fremde wahr, die einen regeren Antheil am Wohlergehen des Landes nehmen.

Herr Trizano, jetziger Kommandant der Landpolizei in Angol, den ich auf meiner Reise vor zwei Jahren selbst besuchte, und dem ich für seine den Kolonisten geleistete Hülfe bestens danke, fährt immer noch fort, so viel wie möglich im Interesse der Sicherheit zu thun.

Ein neuer verfassunggebender Kongress soll am 29. März gewählt werden, bald nachher zusammentreten und wichtige Änderungen in Gesetzen und in der Verfassung beschliessen. Das Dekret über 12,000,000 \$ Papiergeldausgabe der Regierung von Chile und Unterstützung von 1 1/2 Millionen Thaler an die Banken trägt das Datum 1. Februar 1891. Die Revolutionspartei behauptet, diese Ausgabe sei nicht gesetzlich und warnt vor Annahme. Weitere Papieremissionen sind unter diesen Umständen unvermeidlich.

Erdbeben haben wir in letzter Zeit in Chile wenige und keine starken gehabt. In der Regel ist man vor denselben etwas bange, besonders in schwer gebauten, steinernen Häusern. Leider begehen die Leute hier den Fehler, dass sie zu schwerfällig bauen und sich so bei Erdbeben schweren Verlusten aussetzen. Das stärkste Erdbeben war 1835, das an dieser Küste schwere Verheerungen anrichtete. Ein anderes zerstörte 1868 mehrere kleinere Orte an der Küste im Norden.

Ausstellung in Chicago im Mai 1893. Man hört hier kaum davon sprechen und ich glaube nicht, dass Chile einen bedeutenden Antheil daran nehmen wird, wenn nicht politische Veränderungen stattfinden. Die Kinley-Bill berührt Chile zwar kaum, aber frühere, andere Fragen im peru-bolivianischen Krieg haben die Sympathien zwischen den Vereinigten Staaten und Chile bedeutend abgekühlt. Chile glaubte sich in allen Beziehungen schon selbständig genug.

Der **Telegraphendienst** mit Europa geschieht durch ein Kabel über Galvestone (Vereinigte Staaten) und durch eine Linie über die Cordillieren nach Buenos Ayres und von da mit einem Kabel via Rio Janeiro. Jetzt soll die «Central & South American Telegraph Company» ein neues Kabel von Chorillos, bei Lima, nach Iquique und Valparaiso legen lassen, und eine neue Linie über die Cordillieren ist kein Ding der Unmöglichkeit. So würden durch Konkurrenz die Preise billiger. Bis Arica ist an dieser Küste auch eine Linie zu Land und eine solche soll bis Punta Arenas gebaut werden.

Der **Postdienst** mit Europa ist, verglichen mit dem Jahr 1871, nicht besser geworden. Von und nach Europa über Panama braucht man heute noch wie damals 43—44 Tage; über New York könnte es unter Umständen bei schnellem Anschluss in Panama einige Tage weniger dauern. Durch die Magellanstrasse braucht man heute noch wie 1871 40—42 Tage und von Europa nach hier 36—38 Tage, weil die Steamer leichtere Frachten und weniger Gegenwind haben. Aus diesen Gründen liegt uns allen so sehr die Vollendung der Eisenbahn über Mendoza nach Buenos Ayres am Herzen. Damit erreichen wir eine Zeitersparnis von wenigstens 11 Tagen.

Der Postverkehr umfasste in Santiago im Jahr 1890 10,966,055 Postgegenstände, wovon 3,900,000 Briefe und 7,000,000 gedruckte Sachen, die mit 281 Postbüros in 156,745 Abtheilungen gewechselt wurden. Postanweisungen erreichten in 11,815 Zeichnungen \$ 302,542, in 35,574 Bezahlungen \$ 816,480 und in Wechseln \$ 1,419,023. Das Sekretariat spedirte 4434 Noten ausser Briefen, Telegrammen und Memorandums.

In Valparaiso ist ein ebenso bedeutender Verkehr, der nach hiesigen Begriffen ganz befriedigend ist. Wohl verirren sich Briefe, doch kann das ebenso gut auf anderen Bureauen stattfinden. Während dieses Krieges sind viele Briefe geöffnet worden, im Glauben, Geheimnisse zu Gunsten der Revolutionspartei zu erlangen.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Transportwesen. — Transports.

Der Bundesrath hat in seiner Sitzung vom 26. d. den Entwurf einer Verordnung über die Konzessionirung von Unternehmungen für Transport von Personen und deren Gepäck mit Fuhrwerken genehmigt.

Dans sa séance du 26 courant, le conseil fédéral a adopté un projet de règlement sur la concession d'entreprises pour le transport de voyageurs et de leurs bagages avec des voitures.

Bei Wiedergabe von Mittheilungen beliebe man die Quelle anzugeben. — En reproduisant des communications, on est prié d'en indiquer la source.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Berner Tramway-Gesellschaft.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Montag den 15. Juni 1891, Abends 8 Uhr,
im unteren Casinosaal zu Bern.

Traktanden:

- 1) Bericht des Verwaltungsrathes, Vorlage der Jahresrechnung pro 1890 und Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 2) Antrag des Verwaltungsrathes über die Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrathes an Stelle des demissionirenden Herrn E. König-Böckel.
- 4) Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1891.

Die Zutrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes unmittelbar vor Eröffnung der Versammlung von 7 1/2 Uhr an im Sitzungssaal bezogen werden. Vertretung durch Vollmachtsträger ist zulässig.

Die Bilanz mit der Rechnung über Gewinn und Verlust und dem Berichte der Rechnungsrevisoren liegt vom 1. Juni an bei den Herren Tscham-Zeerleder & Co., sowie im Direktionsbureau am Bärengraben zur Einsicht der Aktionäre auf.

Bern, 25. Mai 1891.

Namens des Verwaltungsrathes:

Der Präsident: **Sessler.**

Der Sekretär: **A. Steiger.**

(257)

Commis.

Ein bestens empfohlener junger Mann mit prima Zeugnissen und Referenzen sucht dauerndes Engagement per Anfang Juni. Offerten sub H 1841 Q an die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler in Basel.

(256)

Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT à Berne.

Verschiedenes. — Divers.

Niederlande. Schwindelfirmen. Auf Veranlassung der schweizerischen Konsulate in Amsterdam und Rotterdam hat die Handelsabtheilung des schweizerischen Departements des Auswärtigen dem Vorort des schweizerischen Handels- und Industrievereins in Zürich Verzeichnisse von Firmen übermittelt, vor welchen die holländischen Polizeibehörden selbst öffentliche Warnung erlassen haben. Diese Listen können beim Sekretariat des Vorortes (Börsengebäude, Zürich) eingesehen werden.

Vom schweizerischen Konsul in Rotterdam wird über die Geschäftsgebarung jener Firmen, deren Existenz durch Mängel der alten, den modernen Verhältnissen nicht angepassten holländischen Strafgesetzgebung erleichtert zu werden scheint, folgendes bemerkt:

„Wie ich schon in meinen früheren Berichten meldete, hat sich in Holland ein vollständiges Nest von Schwindlern, die sog. schwarze Bande, angesiedelt. Dieselben durchgehen alle fremden Zeitungen, worin kleine Kaufleute ihre Waaren ausbieten, und schreiben dann sogleich an dieselben, theils unter fingirtem Namen, der häufig demjenigen einer bekannten Firma gleicht, theils unter ihrem eigenen, oder, wenn dieselbe schon verpönt ist, unter dem Namen ihrer Frau. Ihre Briefe sind mit Vignetten versehen, wie „Importation“, „Exportation“, „Java & Kolonien“. Bei Bestellungen ersuchen sie um prompte Absendung, versprechen prompte Bezahlung nach Erhalt der Waare. Die Waare kommt an, wird in Empfang genommen und verschwindet dann sogleich. Der Absender verlangt sein Geld und erhält dann bei Nachfrage den Bericht, sein Käufer sei Schwindler, er sei verschwunden, aber er könne denselben auf civilen, gerichtlichen Wege verfolgen und fallt erklären lassen. Dabei sind aber die Kosten so bedeutend, dass in 100 Fällen kaum einer sich dazu entschliesst, Zeit und Geld darauf zu verwenden, um zu seinem Eigenthum zu gelangen.“

Der Beklagte läugnet erst alles, er hat keine Bücher, und wenn er zuletzt überführt wird, hat er nichts und der Kläger kann die Kosten, die sehr leicht fl. 200—400 betragen, bezahlen.

Viele Anfragen aus der Schweiz nach solchen Firmen habe ich beantwortet, doch noch nie war ich in der Lage, eine günstige Auskunft geben zu können. Polizei und Justiz sind mit diesen Zuständen vollkommen bekannt, aber weder die eine noch die andere konnte in vorkommenden Fällen Abhilfe bringen.

Ich erhielt von der Polizei selber eine Liste mit den Namen von 533 Schwindelfirmen, die in Rotterdam und Umgebung existiren und Namen führen, welche häufig mit bekannten grossen Firmen übereinstimmen, wodurch Verkäufer irre geführt werden können. Viele verschwinden und tauchen wieder an einem anderen Orte unter anderem Namen auf. Nicht allein das Ausland, sondern auch das Inland, der holländische Handel, sind diesen Räubereien bloßgestellt. Es kann den Schweizer-Handlern nicht genug angerathen werden, nie eine Bestellung auszuführen, ohne zuvor, sei es bei ihren Freunden oder beim Schweizer-Konsulat, anzufragen, ob mit Ruhe und Sicherheit eine solche Ordre ausgeführt werden kann.“

Spanien. Die spanische Regierung ist der Phylloxera-Uebereinkunft vom 3. November 1881 beigetreten.

Pays-Bas. Maisons douteuses. La division du commerce du département fédéral des affaires étrangères a fait parvenir au Vorort de l'union suisse du commerce et de l'industrie, à Zurich, une liste de 9 maisons hollandaises signalées comme très douteuses et avec lesquelles il serait par conséquent imprudent d'entrer en relations d'affaires. On peut avoir connaissance de cette liste en s'adressant au Secrétariat du Vorort (bâtiment de la bourse, à Zurich).

Espagne. Le gouvernement espagnol a adhéré, pour l'Espagne, à la convention phylloxérique du 3 novembre 1881.

Ausländische Banken.

Deutsche Reichsbank.			
15. Mai.	26. Mai.	15. Mai.	26. Mai.
Mark	Mark	Mark	Mark
Metallbestand . 892,494,000	912,121,000	Noten-Circulat. 945,846,000	917,385,000
Wechsel-Portef ^o 624,987,000	596,459,000	Kurzf. Schulden 577,951,000	590,681,000

Niederländische Bank.

16. Mai.	23. Mai.	16. Mai.	23. Mai.
fl.	fl.	fl.	fl.
Metallbestand . 113,968,338	114,281,147	Noten-Circulation 204,978,690	202,405,040
Wechsel-Portef ^o 69,920,718	68,309,565	Conti-Correnti . 6,007,030	6,096,265

Oesterreichisch-ungarische Bank.

15. Mai.	23. Mai.	15. Mai.	23. Mai.
östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.
Metallbestand . 219,087,022	218,959,226	Noten-Circulation 404,145,410	397,523,990
Wechsel:			
auf das Inland 149,075,573	145,099,681	Kurzfall. Schulden 10,166,803	9,570,196
auf d. Ausland 24,997,374	24,997,152		

Beneficium Inventarii.

Das Obergericht hat in der Sitzung vom 25. Mai 1891 gemäss Art. 1 des Erbgesetzes den Erben des **Arnold Rüsch** von Speicher, Kaufmann, früher in Mexico, zuletzt in Speicher, gestorben den 12. April abhin, die Rechtswohlthat des öffentlichen Inventars bewilligt.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, erstere unter Androhung des Ausschlusses von der Erbschaft, letztere unter Hinweisung auf die gerichtliche Strafe aufgefordert, ihre Anforderungen und Verbindlichkeiten innert zwei Monaten à dato der Gemeindkanzlei in **Speicher** schriftlich und spezifizirt einzugeben.

Trogen, 25. Mai 1891.

(259)

Die Obergerichtskanzlei.

Generalversammlung der Aktionäre der Ersparnisgesellschaft Lenzburg,

Sonntag den 31. Mai 1891, Nachmittags 2 Uhr,
auf dem Rathhaus.

Verhandlungsgegenstände:

- 1) Passation der Liquidationsrechnung.
- 2) Verwendung des Ueberschusses.

Lenzburg, 25. Mai 1891.

Namens des Vorstandes der Ersparnisgesellschaft Lenzburg in Liquidation:

Der Präsident: **Rud. Heuster.**

Der Aktuar: **J. J. Bertschinger.**

(258)

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.
Preis jährlich Fr. 7.
Abonnemente nehmen alle Postbüros entgegen.